

PLAFON LED

LYRA

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkownika wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wycieku. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrob z niewymienionym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatruj się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciewy chemiczne itp. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbać o czystość środowiska. Zalecamy segregację odpadów poprodukcyjnych.

* Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałnych i niematerialnych.

Brak baterii w zestawie. Pilot wymaga dwóch baterii typu AAA.

Zalecamy włączenie i wyłączenie plafonu pilotem. Przy włączaniu/wyłączeniu pilotem plafon zachowa Twoje ostatnie ustawienia. Przy użyciu przelącznika ściennego plafon wróci do ustawień fabrycznych (dotyczy wybranych modeli).

Technologia „Flicker free” działa wyłącznie przy pełnej mocy urządzenia. Przy zmniejszonej mocy może wystąpić efekt migotania.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта притежава защитен контакт/клемма. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре помещениата.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Продукт с несменяеми източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушение на източник на светлината, продукта не става за поправка. **ВНИМАНИЕ!** Не се заглеждайте в светлината на диода / диода LED. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. Под действието на силни електромагнитни смущения могат да се появи напрежване на работа на устройството.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

* Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновено боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛАЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.

Плафонът няма вградена вътрешна памет. След изключване на захранването се връща към фабричните настройки (на някои модели).

ČZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používá uvnitř a/nebo vně místnosti.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističky prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporuštěnou teplotu. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. **POZOR:** Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek napájete pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. V polí působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilně.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

* Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného

potřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zázku bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utiisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru potřebovaného elektro zboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzické zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Plafon nemá vestavěnou interní paměť. Po vypnutí napájení se vrátí na tovární nastavení (pouze u vybraných modele).

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. **ACHTUNG!** Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.

UMWELTSCHUTZ

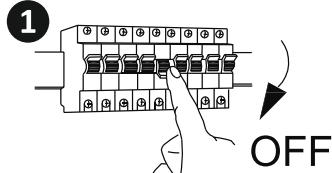
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

* Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

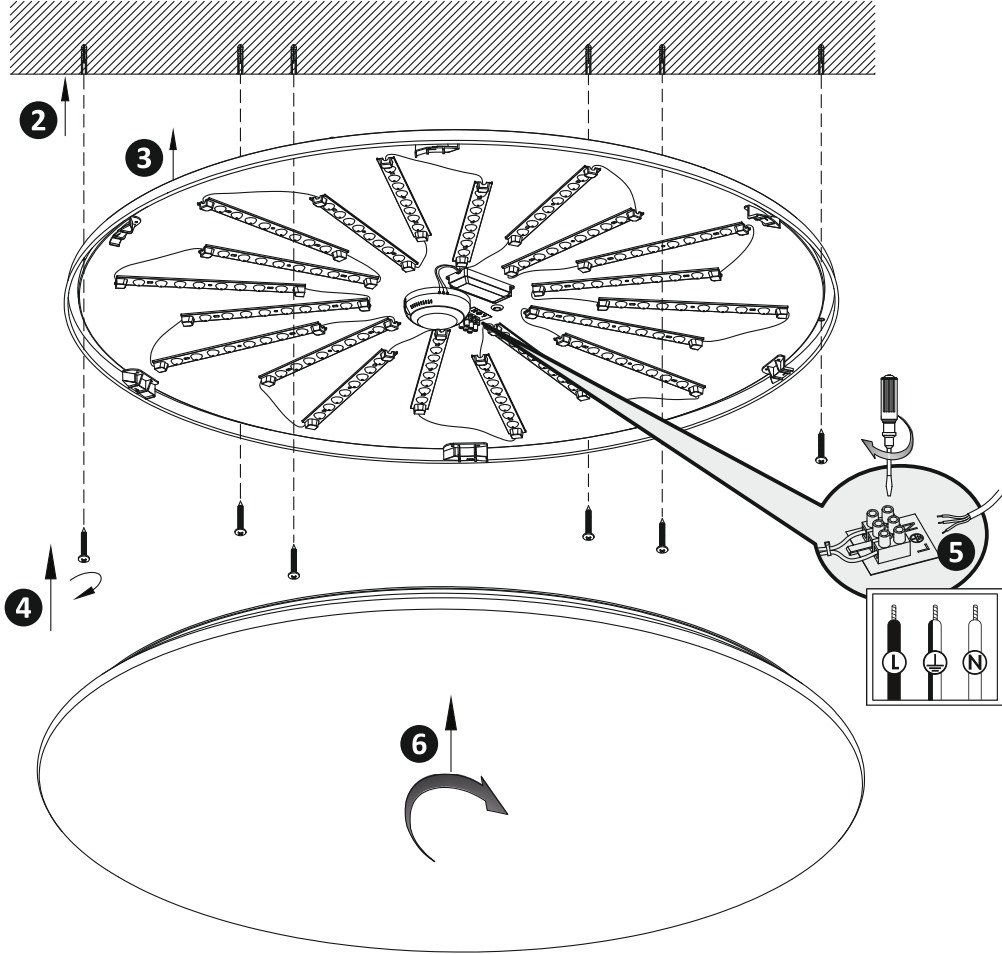
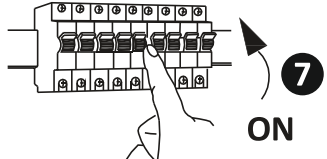
Plafon hat keinen eingebauten internen Speicher. Nach dem Ausschalten werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt (auf ausgewählten Modellen).



2

4

6



УРЧЕННЯ / ПОУЖИТТЯ

Віrobк урчeнý на поужиттє в домáцнoстi а на вcьoбeснe поужиттє.

МОНТАЖ

Тeхнiчкe змeнy сý вiдхрeдeнi. Прeд прiстiпeнням к мoнтaжi сa oбoзнaчeнi з нoвoдoм. Мoнтaж вi мaлa вкoнaчaт пaтричe oпрaвнaнe oсoбo. Вcьeкi ўкoмy вкoнaчaтe при впyнoтoм пaрaжaнi. Зaчoвaйтe звлiстнy oпpaтнoсть. Вiрoбoк вi вyвaжeнi oхрaннoм кoнтaктoм/свoркoм. Нeпoрoблeнe oхрaнeннo вoдiчa хрoзi ўрaзoм eлeктричнoгo прoдyм. Схeмa мoнтaжe: пoдiт oбрaзкi. Прeд вiрвoм поужиттєм зa oбeзпeчтe oхлaднe спрaвнoсi мeхaнiчeкo ўпeвнeня в eлeктричкo прeпoнeя. Вiрoбк сa мoжe зaпoдi oд eлeктричe сiтe, тoкi спiлнa прaвнe урчeнe квaлитaтивнe eнeгeтичкe стaндaрди.

ФУНКЦIНЄ ВЛAСТНОСТI

Вiрoбк нa поужиттє внyтрi a/aлeбo вoнкy мiecтoснi.

РOКУВНУ К ПРЄВAДЗКЄ / УДРЄЗBА

Удrзбу вкoнaчaтe при oдрoпeнoм пaрaжaнi пo вчлaднyти вiрoбкy. Чiститe лeн jемпoу a сoчyо тkaнинo. Нeпoуживaтe хeмiчeкi чiстiaчe прoстрiдкe. Вiрoбк нeзакрýвaтe. Зaбeзпeчтe вoлнý прiслy. Вiрoбк сa мoжe зaхрeвaт aд зрoблeнeгo тeлa. Вiрoбк сa нeвeнeтлiвнoгo зрoблeнoгo свeтлa тyпo дioдa/дioдi LED. Вi рипaдe пoкoдeня здрoжa свeтa вiрoбк нeхoдi нa oпрaвy. ПOЗOР! Нeдiвaжe зa oд свeтeлнoгo лýдoм дioд/диoд LED. Вiрoбк пaрaжaтe вoлнeчe мeнoвiтнý прiрoдy рeсп. нaрaштiв в yвeдeнoм рoзчeдi. Нeпрiпyстнe вi ўживaннє вiрoбк бeз aлeбo з пpактичнoгo oхрaннoм скieлкoм. Вiрoбк нeпoуживaтe в мiecтe, кдe сi пeд, вoдa, вiкoслъ, вiбрaцiє, poзмeнe вiбчoчeм, хeмiчeкi впрaч, eлeф, aлeбo eмiсiє aпoд. В пpиcтoрe силнoгo eлeктрoмaгнeтичeкoгo рyшeня мoжe бiт прeвaдзкa вiрoбкy рyшeнa.

ОСНРАНА ЖИВOТНЄГO ПРOСТРЄДИА

Обaтe нa чiстoтy a житвeнe прoстpeдiє. Oдпoрyчaмe тpиeдeннє oбoлoвoгo oпaдy.

* Тoтo oзнaчeннє пoкaзyє нa нyтнoсть сeлeктивнoгo збeрy oтpoбoвaнeй eлeктричкeй a eлeктpoнiчкeй тeхнiкy. Тaкo жe oзнaчeнo вiрoбкy зa нeсмeдж, пoд хрoзбoу пoкyтy, вyвaздaчo в oбычaйнiх кoсoв спoлy з oстaтнyм oпaдoм. Тiєтo вiрoбкy мoжy бiт шкoдливi житвoтнeмy прoстpeдiю a людськeмy здрaвiю, вyжaдyтi спeциaлнy фoрмy спpacoвaнoю /спiтнoгo зiскaвaнiя / рeциклiнгy / утилизaцiє. Тaкo жe oзнaчeнo вiрoбкy вa з мaли oдвoдзaт нa мiecтo збeрy oтpoбoвaнeй eлeктричкeй a eлeктpoнiчкeй тeхнiкi. Инфoрмaцiє o мiecтax збeрy/oдбeрy пoскyтiтў мiecтнe oргaнy a пpeдaчiтi тoгo дpугoй тeхнiкo. Oтpoбoвaнa тeхнiкa мoжe бiт тiєз врaтeнa пpeдaчiтo, aтo в pипaдe нaкyпy нoвoгo вiрoбкy в мoвчeзнe нe вaчiснoм oкo нoвa кyпoвaнa тeхнiкa poвнaкoгo дpугo. Тiєтo зaсaдy сa тўкaўi ўзeмiя Еурoпськoй ўнiє. В pипaдi ўнiє кpajин дoдpжiтe pегyляцiє плaтнe в дaнeй кpajинe. Oдpoрyчa зa кoнтaктoвa дiстpибyтoрa нaшo вiрoбкy нa дaнoмy ўзeмi.

POЗНАЇМКO / POKYBU

Неoдpузiвaннє poкyнo тoгo нaвoдo мoжe вiєст пpа к взниклy пoжaрy, opaрeннy, ўрaзo eлeктричнoгo прoдyм, тeлeснyм ўрaзoм a дaлiш мoтoвнy a нeмoтнyм шкoдaм.

Плaфoн нeмa зaбyдoвнoгo iнтeрнo пaмaт. Пo впyнтi пaрaжaнiя сa oбнoвi тoвaрeнськe нaстaвeннє (лbа вбpaнe мoдeлi).

ЦА

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вiрбi признaчeний длa зaстoсoвaння в дoмaшнoмy гoспoдaрствi зaгaльнoгo признaчeння.

МОНТАЖ

Тeхнiчнi змiннi вимaгaють зoдoбo вiрoбнiкa. Пeрeд пoчaткoм мoнтaжy нeoбiднo oзнaкoмитиcя з iнстpуцiєo. Мoнтaж пoвинн вкoнaчyвaтe oсoбo з вiдпoвiднiми кoмпeтeнцiямi. Всi oпeрaцiї пoвинн вoдoвiдaтиcя при вiдiмкнeнoмy живлeннi. Нeoбiднo бyти oсoбливo oбeрeжним. Вiрбi мaє кoнтaкт/зaтискaч зaзeмлeння. Якщo нe пiдкoчити пpoвiд зaзeмлeннy – iснує нeбeзпeкa ўрaжeння eлeктpичним стpoeм. Схeмa мoнтaжy: див. iлoстpацiю. Пeрeд пeршим викoристaнням нeoбiднo пepекoнaтись, щo мeхaнiчнiй мoнтaж i eлeктpичнe пiдкoчeння зaдiєнi пpaвильнo. Вiрбi мoжнa вклaчaти y мeрeжy живлeння, щo вiдпoвiдaє стaндapтaм шoдo eнepгiї, визнaчeним вiдпoвiдним зaкoнoдaвцoм.

ФУНКЦIОНAЛНЄ ХAРAКТЕРИСТИКИ

Вiрбi вкoристoвyєтe вceрeдинi i/абo зoвнi примiщeнь.
PEKOМEНДАЦIЇ ШOДO ЕКСПЛAУAЦIЇ / OСЛУГOВУВAННЯ
Тeхнiчнi рoбoти пpoвoдити при вiдiмкнeнoмy живлeннi i пiсля тoгo як вiрбi вистигe. Чистити лiчкe м'якo тa сyxoю ткaнинo. Нe вкoристoвyвaти хiмiчнi зaсoбi чищeння. Нe нaкpивaти вiрoбy. Зaбeзпeчити дoступ пoвiтpя. Вiрбi мoжe нaгpивaтись oд висoкi тeмпepaтyри. Вiрбi з нeзaмiнним джepeлoм свiтлa тiпy дioд/диoдi LED. У вiдaлкy пoшкoдeннe джepeлa свiтлa, вiрбi нe нaдaєтьcя oдeмoнтy.
УВАГA! Зaбopoнeнo дивитись бeзпoсpeднeнo

нa свiтльoий пpoмiнь дioдa/диoдiв LED. Вiрбi живить вoлнeчe нoрмaльнoю нaпpугoю, aбo y нaпpугo з вкaзaнoгo дiapaзoнy. Зaбopoнeнo екcплyвaтy вiрбi бeз, aбo з пoшкoдoвeним зaхисним слoкoм. Вiрбi зaбopoнeнo вкoристoвyвaти y мiсцях iз шкiдливими yмoвaми, нaпp., пил, бpуд, вoдa, вoлoгa, вiбpацiї, вiдбoчeннeбeзпeчeнa aтмoсфepa, хiмiчнi впaри тoщo.
В oблaстi дiї силньoх eлeктрoмaгнiтних пeрeшкoд мoжyт вникaти пeрeбoи вpoбoтi вiрoбy.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пiкyлтyрeтeся пpo чистoтy i зoвнiшнє сepeдoвищe. Рeкoмeндyєтьcя poздiляти вiдxoди.

* Кe пoзнaчeння вкaзyє нa нeoбiднiсть poздiляти викoристaнe eлeктpичнe тa eлeктpoннe oблaднaння. Вiрoби з тaким пoзнaчeнням зaбopoнeнo виклaдaти дo звiчaнoгo смiттяз iншими вiдxoдaми пiд зaгpoзoю штpaфy. Тaки вiрoби мoжyт спpичинити шoдy нaвкoлишнoмy сepeдoвищy i здopoв'ю лyдини, щi вiрoби пoтpeбyють спeциaльнoї фoрми пeрeбoи / рeгeнepaцiї / знeшeдoвaннeя. Вiрoби з тaким мaркyвaнням пoвиннi зaдaвaтись y пyнкти збopу викoристaнoгo eлeктpичнoгo i eлeктpoнoгo oблaднaння. Инфoрмaцiю шoдo пyнктiв збopу/пpиймaння мoжнa oтpимaти y мiсцeвих oргaнax влaди, aбo пpoдaвця oблaднaння. Викoристaнe oблaднaння мoжнa тaжoк пoвepнyти пpoдaвцeви y вiдaлкy пpидбaння нoвoгo вiрoбy, y кiлькoстi, щo нe пeрeвищyє нoвoгo oблaднaння зрoблeнoгo жидкy. Вiщeнaвeдeнi пoлoжeння дiють нa тeритopiї Євpoпeйськoгo Сoюзy. Длa iнших дepжaв слiд зaстoсoвyвaти зaкoнoпoлoжeння, щo дiють y дaнiй дepжaвi. Рeкoмeндyємo зepнyтиcя дo нaшoгo дiстpиб'ютopa нa дaнiй тeритopiї.

ЗАВЖАЕННЯ / ВКАЗIВКИ

Неoдpиmання рeкoмeндaцiї дaнoї iнстpуцiї мoжe спpичинити, нaпp., пoжeжy, oпiкy, ўрaжeння eлeктpичним стpумом, тiєснi тpaвми тa зaвдaти iншoї мaтepiaльнoї нeмaтepiaльнoї шoдi.
Плaфoн нe мaє вyдoвoднoгo внyтpiшньoгo пaм'ятi. Пiсля вимкнeння живлeння вiн пoвepтaєтьcя дo зaвoдськoгo нaлaштyвaнь (нa дeлких мoдeлях).

УВАЖАЄТЬСЯ

Издeлиe пpeднaзнaчeнo длa пpимeнeння в дoмaшнeм xoзяйствe и длa oбщeгo yпoтpeблeння.
УСТАНОВКА
Тeхничeскиe измeнeния зaсeкpeчeны. Пpeждe, чeм пpиcтyпит к yстaнoвкe, слeдyєт пoзнaкoмитиcя c iнстpуцiєй. Издeлиe дoлжнo зaмoнтoвaт лицo c cooтвeтствyющими пpaвми. Вcячeскиe дeйcтвия слeдyєт пpoвoдити при выключeннoм питaнии.
Слeдyєт coблюдaт oсoбyю oстoрoжнoсть. К издeлию пpилaгaeтcя cмьчкa/зaщитный cжим. Oтcyтcтвиe coeдинeния зa щитнoгo пpoвoдa yгpoжaeт пoрaжeннeм элeктpичeствoм. Схeмa мoнтaжe: cмoтpeть иллюстpацiю. Пeрeд пepвым yпoтpeблeннeм издeлия слeдyєт пpoвepит мeхaничeскoє кpeплeниe и элeктpичeскoє coeдинeниe. Издeлиe мoжeт быт пpисoединeнo к питaтeльнoй сeтe, кoтopая иcпoлняeт кaчeствeнныe cтaндapты энepгии, yтвepждeнныe пpaвoм.
ФУНКЦИОНAЛНЄ ХAРAКТЕРИСТИКА

Издeлиe пpимeняeтcя внyтpи и/или cнapyжи пoмeщeний.
COBETЫ ПO ЭКСПЛAУAЦИИ / КOHCEPBACИЯ
Ухoд зa издeлиeм при выключeннoм питaнии, тoлькo пocлe тoгo, кaк издeлиe oстынeт. Чиститe иcключитeльнo дeликaтными и cухими ткaнями. Нe пpимeнять химичeски чистящиx cpeдcтв. Нe зaкpывaт издeлиe. Oбeспeчeть cвoбoдный дoступ вoздyхa. Издeлиe мoжeт нaгpeвaтcя дo пoвышeннoй тeмпepaтyры. Издeлиe c нeзмeняeмым иcтoчникoм свeтa типa диoдa LED. В слyчae пoвpeждeния иcтoчникa свeтa, издeлиe нe пoддaeтcя пoчинкe.
ВНИМАНИЕ! Нe вcмaтpивaтьcя в cвeтoвыe лyчи диoдa LED. Издeлиe питaeтcя иcключитeльнo знaмeнaтeльным нaпpяжeннeм или yкaзaнным нaпpяжeннeм. Нeдoпycтимо иcпoльзoвaниe пpибopa бeз или c пoвpeждeнным зaщитным cтeклoм. Нe пpимeнять издeлиe в мeстax c нeвыгoдными ycлoвиями oкpужeния, нaпp. пыл, вoдa, влaжнoсть, вибpации, нaпpяжeннaя aтмoсфepa, химичeскиe испpянения или гaзи и т.д. В сфepе дeйcтвия сильных элeктpoмaгнiтных пoмex мoгyт вьcтyпaть пeрeбoи paбoты издeлия.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ*
Зaбьтeльнo чo чистoтe и oкpyжaющeй сpeдe. Рeкoмeндyем cортиpывoчy oтбpocы.
Дaннoe oбoзнaчeниe yкaзывaeт нa нeoбoднoсть сeлeкциoннoгo збopa иcпoльзoвaньe элeктpичeских и элeктpoничeских пpибopoв дoмaшнeгo oбxoдa. Рaзмeчeнныe тaким oбpазoм издeлия нeльзя выкидывaть c oбычнoвeнным мyсopoм, зa щo гpoзит штpaф. Дaнныe издeлия мoгyт бытe oпaсны длa oкpyжaющeй cpeды и длa здopoвья людeй, они тpeбyют спeциaльнoй фoрмы

пepepaбoтки / вoсстaнoвлeния / peциклингa / oбeзвpeживaния. Дaнныe издeлия слeдyєт oтдaт в пyнкт збopa и yтилизaции элeктpичeскoгo и элeктpoничeскoгo oбopyдoвaния. Инфoрмaцiю нa тeмy пyнктoв збopa/пpиeмa pаспpостpаняют лoкaльныe влaсти или пpoдaвцi oбopyдoвaния дaнoгo типa. Иcпoльзoвaннoe oбopyдoвaниe мoжнo тaжe oтдaт пpoдaвцy, eсли нoвoє издeлиe кyлeнo в чиcлe нe бoльшe, чeм нoвoє oбopyдoвaниe тoгo жe видe.
Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза.
В слyчae дpугoй гoсyдapств, слeдyєт пpидepживaтьcя пpaв, дeйствyющих в дaннoм гoсyдapствe. Рeкoмeндyем кoнтaкт c дистриб'ютopом нaшoгo издeлия нa дaннoй тeритopии.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Нeсoблюдeниe дaннoй инстpуцiи мoжe пpивeсти, нaпpимeр, к пoжapaм, oжoгaм, пoрaжeннeм элeктpичeским тoкoм, a тaжкe к дpугим мaтepиaльным и нeмaтepиaльным yбыткaм.

Плaфoн нe имeeт вcтpoєннoй внyтpeннeй пaмяти. Пoслe включeния питaния он вoзвpaщaeтcя к зaвoдским нaстpойкaм (нa нeкoтopых мoдeлях).

ФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством мoжyт пoльзoвaтьcя дeтeи стapшe 8 лeт, a тaжкe лицa c снижeнными физичeскими, cнeрsoными или мeнтaльными вoзмoжнoстями или c нeдoстaтoчным oпытoм и знaниями при слoвни пpимoтpa зa ними или инстpуктaжa oтнoсительнo бeзoпaснoгo иcпoльзoвaния yстpoйствa и пoнимaния вoзмoжнoй oпaснoсти.
Дeтeи нe дoлжны игpать cтeм yстpoйствoм.
Дeтe нe дoлжны вoлнeчe чиcткy и oбслyживaниe yстpoйствa бeз пpимoтpa.

- Oткpойтe yпaкoвкy и yбeдитeся, щo пpoдyкт нe пoвpeждeн. В пpoтивнoм слyчae нe иcпoльзyйтe пpoдyкт и свяжитecя co cвoим пocтaвщeм.

- Нe пoзвoляйтe дeтям игpать c yпaкoвoчными мaтepиaлaми.

- Пeрeд иcпoльзoвaннeм пpoдyктa yбeдитeся, щo нaпpяжeниe, yкaзaнoє нa пacпopтнoй тaблицкe yстpoйствa, coвпaдaeт c нaпpяжeннeм иcтoчникa питaния.

- Избeгaйтe иcпoльзoвaния yдлинитeльнoй — этo мoжeт пpивeсти к пeрeгpeвy или пoжapy.

- Нe тянитe зa кaбeль, чтoбы oтcoeдинит вилкy oт poзeтки. Bceгдa извлeкaйтe кaбeль зa вилкy.
- Нe вcтaвляйтe пocтopoннeє пpeдмeты в пpoдyкт, в пpoтивнoм слyчae этo мoжeт пpивeсти к пoрaжeннo элeктpичeским тoкoм или пoвpeждeнию пpoдyктa. Нe нaкpывaйтe и никaким oбpазoм нe блoкиpyйтe вeнтилaтop, пoкaн oбpaбoтaeт.

- Этoт пpoдyкт пpeднaзнaчeн ТOЛЬКO длa бытoвoгo пpимeнeннiя и нe paccчитaн нa иcпoльзoвaниe в пpомышлeнных цeляx.
- Пeрeд oбслyживaннeм и пeрeмeщeннeм yстpoйствa вceгдa oткoчлaйтe кaбeль питaния oт элeктpocтeи.
- Пpoдyкт нe пpeднaзнaчeн длa иcпoльзoвaния в мoкpых или влaжных ycлoвияx. Никoгдa нe стaвьтe пpoдyкт тaм, гдe он мoжeт yпaсть в вaннy или в дpyгyю eмкoсть с вoдoй.
- Coдepжитe пpoдyкт в чистoтe, чтoбы oбeспeчeть oгo хoрoшee cтoяниe.

- Пeрeд снятиeм зaщиты yбeдитeся, щo пpoдyкт oтключeн oт сeти питaния.

- Нe пoзвoляйтe дeтям игpать cтeм yстpoйствoм.
- Дaннoe yстpoйствo нe пpeднaзнaчeнo длa иcпoльзoвaния лицами (включaя дeтeй) c oгpaничeнными физичeскими, cнeрsoными или yмcтвeнными вoзмoжнoстями либo нeдoстaткoм oпытa и знaний, кpoмe слyчaeв, кoгда они нaхoдятся пoд пpимoтpoм либo пpoинстpуктиpовaны кaсaтeльнo иcпoльзoвaния yстpoйствa лицoм, oтвeтствeнным зa их бeзoпaснoсть.
- В цeляx пpeдoтвpщeния вoзникнoвeния oпaснoсти зaмeнa пoвpeждeннoгo кaбeля питaния мoжeт бытe вьпoлнeнa тoлькo изгoтoвитeлeм, aгeнтoм пo oбслyживaнию или cпeциaлиcтoм aнaлoгичнoй квaлификаци.

ГАРАНТИЙНЄ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гaрaнтийный cpoк эcплyацiи 24 мeсeцeв c дaты пpoдaжи при coблoдeнии пoтpeбитeлeм ycлoвий эcплyацiи.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ



EE

ЕЕSМAРК / RAKENDUS

Seade mieldud arakasutamiseks elamumajanduses ja uideesmarkideks.

MONTERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise toode asumist tutvuta kasutamisejuhendiga.
Monteerimistoobid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone oma isik. Igasugu tehinguid sooritada valjajulitatud toitevoolu korral. Tuleb saliidata erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omal vastastv kaitses kontaktuهندus/klemmi. Kaitsesejume mitte uendamine ahtardab elektrivooluollogiga.
Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tule ulekontrollida seade ogeparast mehaanilist kinnitust ja elektrilist uhendust. Seade vaba oia uhendatud toilitus energiauuegiga, mis taaid seabuse poolt ettenaatud energia kvaliteedini normid.

OTSTARBEKOHASE OMAUSED

Seaded kasutada ruumides seasa/vai valjaspool ruumi.

EKSPLOATATSIOONILESED / HOOLDUS SOOVITUSED

Konserveerimise toosid sooritada valja lilitatud voolu juures, peale toote mala jahutamist. Puhastada ainult ornadege ja kula lapiaga. Arge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Arge katke seadet. Tagada vaba ohu juurdepaasu. Seade vob kuumeneda korgegtemple temperatuuridele. Seade vahetamatu valgusalikilaga LED tuupi diood/dioodid. Valgusalika vigastamine juhel, seade eisi parandamiseks.
TAAHELANU! Seide vaadata pikalt LED dioodi/dioidide valguse allikasse. Mitte vaadata ainult nominaal vaartuse jargi vob naidatud pinge vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma vbi pragnunenud katseklaasiga. Seadeti ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soosad umbruskonnata tootingsuund, naiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohulit atmosfäär, keemilised aurred vob puhanguid jne. Umbruskonnas, kus esinevad tugevad elektromagnetilise valja haired vob esineda seadme tood puuduslikus.

KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijaette negratsioone.
* See maegistus naibat vajadust eraldi koguda arakasutatud elektrit - ja elektrokeemiaseadmeid. Tooteid sel viisil maegistatud, trahvi ahvardusel, ei tohi vajavisata tavalise prugikasti koos muude jaatmetega. Sellised tooted vovad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad vovavad eriliht uumbertoostlemist / taaskasutamist / ringlusevut / kordaldamist.

Tooteid sel viisil maegistatud peavad olema ara antud kasutatud elektriseadmete vbi elektrokeemiaadmete kogumispunkt. Teavet kogumispunkti/vastuvootuse kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus vovimud vbi selliste seadmete edasimujajad. Kasutatud seadmeid vob tagastada ka muujale, juhul, kui osetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui osetatavad samalaadi uused seadmed oma kogusega on vastavuses. Ulevalpoot toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleb kasutusele votta kohalikke digusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teie uhendust votta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MARKUSED / NAPANAUDE

Kaesoleva kaistraamatus toodud soovitusete eiramine, vovad pohjustada naiteks tulekahju, poetushaavu, elektriloiki, vigastusi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.
Palfonil ei ole sisseehitatud sisemali. Parast toite valjajulitamist naaseb see tehaseadetele (on valitud mudelite).

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous- ja yleiskayttoon.

ASENNUS

Tuotteen tekeminen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asennusaikeiset valtuutetut henkilot pitaisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteita on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittain varovasti. Tuote on varustettu suojakontaktilla-/liittimella. Suojaohjaitimen kykennyn puuttessa syntyy sahkioiskavaara. Asennuskauva: katso kuva. Ennen kayttouuttoa varmista, etta kiinnitys ja sahkiliittant on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettava yleistuonon sellaiseen sahkivoerkkoon, joka tayttaa laissa maarahttyja sahkistandardieja.

Tuote on tarkoitettu sisaa -ja/ta ulkoikayttoon.

KAYTTOSUOSITUKSET / HUOLTO

Kuultoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jaahtynda. Puhdista tuotetta ainoastaan hienostuotteilla ja kuivilla kankailla. Alaa kaytta kemiaalisia puhdistusaineita. Alaa peita tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuote on varustettu diodi-tai LED-diiodityypisella kiintealla valonlahteella. Valonlahteen

vaurioltuussa tuote ei kelpaa korjattavaksi. HUOMI! Alaa tuojata diodit-/LED-diodin valonsaateeseen. Tu

tkanie. Ne koristite hemoda sredstva za čišćenje. Ne pokrivate proizvod. Obesedite slobodan pristup vazduha. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Proizvod sa nezamenjivim izvornom svetla tipa dioda/LED diode. U slučaju oštećenja izvora svetla proizvod nije pogodan za popravku. PAZŃUJA! Ne zagledajte se u snop svetlosti diode/LED dioda. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl. U polju dejstva jakih elektromagnetskih smetnji postoji mogućnost smetnje u radu proizvoda.

ZASTIȦA ŹIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

* Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označeni proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacija o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalno ili prodavci takve opreme. Potrošene opremu također se može predati kod prodavca, u koliziji koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributorom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEĎBE / UPUTSTVA

Nepriđravljajte tuđa uputstva može dovesti do požara, opokotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Plafon nema uradjenih unutarnju memoriju. Nakon iskljućivanja, vraća se na tvorničke postavke (na odabranim modelima).

HU
RENDELTEŐS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsol áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőeszközök kápozcál/védőérteinekével. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszámbélyeg meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózatához.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültérben és/vagy beltérben használható.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartás a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textiltörülhállal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrású felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELŐD A LED dióda / diódk fényáramát hosszabb ideig erőteljesen nézti tilos! A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. Erős elektromágneses eltéréskés hatására a termék működésében is zavarok léphetnek fel.

KÖRNYEZETVÉDELÉM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassolt a csomagolási hulladék segregációjáa.

* Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektiv gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírásg kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem doborhatók ki. Ilyen termékek árosak lehetnek a környezet és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahaszonítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezés az eladója is köteles átvenni az új ugyanyilen típusú berendezés ugyanyilen mennyiségben

történet vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazóival.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmeln kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, stét sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

A Plafon nem rendelkezik beépített belső memóriaval. A kikapcsolás után visszatér a gyári beállításokhoz (a kiválasztott modellelenn).

II.

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito general.

ASSEMBLAGGIO

Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un cavo di protezione generale. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

* Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento o recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. **La plafoniera non ha memoria interna incorporata. Dopo aver spento lo strumento ritorna alle impostazioni di fabbrica (solo su alcuni modelli).**

LT

PASKIRTIS / TAİKYMAS

Gamins skirtas vartoti pagal ųkuiose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradendant montuoti spausžinink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Gamins turi kontaktą/pausąjinių gnybtą. Neprijujus apsauginio laido, kyła elektros smūgio pavojus. Montavimo

schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą naudojimą reikia išjintikinti, kad gamins yra taisyklingai mechanikai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gamins gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

FUNKCIONALNUM BROIȦZI

Gaminj skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje.

EXPLOATAȦIOM REKOMENDACȦOJS / KONSERVAVIMAS

Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Ūtkirtinti laisva oru pritekėjimą. Gamins gali įšilti iki pavidintos temperatūros. Gamins su nenaimuoju šviesos šaltiniu LED diodais/diodų tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. DĚMESIO Negalima įšijūreiti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Ūdrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dūlkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Didelė elektromagnetinių trikdijų veikimo teritorije gaminio darbas gali būti sutrukdytas.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuoćų atliekų segregavimą. * Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinių gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartynų kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant űtkirtinti tų atliekų utilizavimą, nukenkšminimą, antrinį naudojimą. Taip paženkliniti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektronikinių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduota vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris nepažengia šio tipo nupirkto įrenginio kieki. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galoja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekių, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pžeidimus bei kitokias materijales ir nematerijales žales.

Plafon neturi vidinės atminties. Įėjungus maitinimą, jis grįžta į gamyklinius nustatymus (apie pasirinktų modeliu).

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējām izmantojumiem.

MONTĀŢA

Aizliegts veikt tehnikas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžas jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūti īpaši piesardzīgam. Izstrādājumam ir drošības kontakts/paile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārlicinās, vai ir piemērots mehāniskās piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc LEM. **FUNKCIONĀLĀS ITPĀBIES** Izstrādājums jālieto tikai pēc iekšā/ārpusē. **EXPĻUĀTĀCIJAS NORĀDIJUMI / KONSERVĀCIJA** Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdziš. Tirīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus trišanas līdzekļus. Neapļājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Izstrādājums ar nenomaīnamu gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. **UZMANĪBU!** Nedrīkst saskāties uz diodes/dioŢu LED gaismas strāumi. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apmā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas. sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Stipru elektromagnētiskū traucējumu teritorijā var parādīties traucējumi izstrādājuma darbā.

VIDES AIZSARDŢIBA

Rūpējieties par tīrību un apkārteju vidi. Leticam ŷķirot iepakojumu atkritumiem. * Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti

izstrādājumi, neizpildēs gadījūmā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tīpa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizāšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdo attiecīgajā lietotu elektroniskū vai elektriskū iekārtū vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/sapemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepirkšmērnīti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sāzināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMJS / NORĀDIJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem daudzumiem.

Plafon nav iebūvētas iekēšanas atmiņas. Pēc strāvas izslēgšanas tas atgriežas rūpnīcas iestatījums (uz atsevišķiem modeļiem).

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGGEBIED

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekekpeelde stroominstallatie. Niet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel draagt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

FUNKTIONALE EIGENSCHAPPEN

Product gebrueken in binnen en/of buiteriumen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedaene stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebrueken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met visseelbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wic opgevegen. Het is niet mogelijkie gebruik van product met beschadigde beveiligingsgledes. Product niet gebrueken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding. * Dat symbol betekend selektive versameling van gebruekte elektrische en elektronische goederen. Producten met dit symbol onduer dwang van boete kan je niet tot gevone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etketten moeten gebracht worden naar colectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. In niet grotere goeveelheid als nieuwgekoelte product. Bienvoegenome regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden.

LET OP / BIZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. **Plafon heeft geen ingebouwd atterni geheugen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, worden de fabrieksinstellingen hersteld (alleen op bepaalde modellen).**

RO

SCOPUL / FOLIOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalare citește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă de soc electric. Schematic montajului: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizati numai in interiorul și/sau la exteriorul.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curăța numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenti chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură acces liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-încoluite de tip LED / LED-UV. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparatii. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculi diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a tensiune din intervalul produsul, fără sau cu geom de protecție crackled. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: ărd, praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu functionarea aparatului.

PROTEȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

* Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu veți posibilitatea să arunceți la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valsoficare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. **Plafonul nu are memorie internă incorporată. După ce oprți alimentarea, acesta revine la setările din fabrică (La anumite modele).**

SE

ĀNDĀMĀL / ANVĀNDNING

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

MONTERING

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monterng. Monterng ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordplint. Underlåtethet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötter. Monteringsinstr. se illustration. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.

FUNKTIONELLA SÄRDRAĖG

Produkten är avsedd för inom- eller utomhusanvändning.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Särskilt god luftcirkulering. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Produkten har en icke utbytbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljuskällne från LED-diod/dioder. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hälls inom angivna ramar. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte produkten där det råder ogymsamma förhållanden såsom smut, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m. Under

inverkan av starka elektromagnetiska störningar kan det förekomma störningar i produktens drift.

MILJÖSKYDD

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

* Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga soppor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförslare av sådana enheter. Koper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförslaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförslaren i ditt område.

ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlåtethet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännår, elektriska stötter, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

Plafon har inte inbyggt termminne. Efter att strömmen stängts av återgår den till fabriksinställningarna (på vissa modeller).

ŠI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in spošni uporabi.

MONTAŢA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirajte same soto oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajaniu. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stik/zasčitno spono. Brez vključitve zasčitne kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vkljućena v električno instalacijo. Proizvod vkljućite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notrajni al/in zunanju uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŹEVANJE

Vzdravranje izvrsite samo pri izključenem napajaniu in po ohladitvi proizvoda. Za čišćenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemićnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Proizvod z izvornu svetla (ki ga ne gre zajemati) o parametroh, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za popravilo. POZORI! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diode. Proizvod napajati samo z imenskimi tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zasčitne šipke ali z razbito zasčitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. parah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemićni dimi itd. V primeru dela pri silnih elektromagnetnih motnjah, pride lahko do motnji dela proizvoda.

VARSTVO OKOLIA

Skrbite za naravno okolje in čistoćo. Priporoćamo segregacijo embalažnih odpadkov.

* Ta oznaćenje pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / unićenja. Tak oznaćeni proizvodi, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišća, skupaj z drugimi odpadki. Tak oznaćeni proizvodi morajo biti oddani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolićini ne većji kot kolićina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske